

# Bedienungsanleitung

## Campingwaschmaschine bis 2,5 kg

65153

# wiltec



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Bitte lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise!

Technische Änderungen vorbehalten!

Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.



Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.

Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.

Schreiben Sie uns eine E-Mail an:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Unsere Postadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Für die Rücksendung Ihrer Ware zum Umtausch, zur Reparatur oder für andere Zwecke verwenden Sie bitte die folgende Adresse. Achtung! Um einen reibungslosen Ablauf Ihrer Reklamation oder Ihrer Rückgabe zu gewährleisten, kontaktieren Sie vor der Rücksendung unbedingt unser Serviceteam.

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, bitten wir Sie, stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

## Sicherheitshinweise

- Entfernen Sie Dinge wie Schlüssel, Nadeln und Münzen aus der Wäsche.
- Waschen Sie ölige oder gefärbte Wäsche separat.
- Drehen Sie flusige Wäsche auf links, bevor Sie sie zur Wäsche geben.
- Stecken Sie empfindliche Kleidung in ein Nylonnetz, bevor Sie sie zur Wäsche geben.
- Drehen Sie die Innenseiten von Jeans mit Metallknöpfen oder Verschlüssen und von Hosen, die leicht Flusen fangen, nach außen.
- Stellen Sie die Waschmaschine nicht in direktem Sonnenlicht oder Regen auf.
- Stellen Sie die Waschmaschine nicht an einem feuchten Ort auf.
- Halten Sie Spritzwasser von den Schaltern fern.
- Ziehen Sie das Kabel am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Halten Sie Kinder von der Waschmaschine fern.
- Halten Sie die Waschmaschine von Feuer oder Wärmequellen fern.
- Wischen Sie die Maschine nicht mit flüchtigen Materialien wie Benzin ab.
- Lassen Sie das Wasser aus dem Abfluss in die Wanne ablaufen.
- Geben Sie kein Wasser über 50 °C in die Wanne.
- Ein defektes Netzkabel muss von einem Fachmann entfernt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden kontinuierlich beaufsichtigt.

## Vor dem Waschen

### *Aufstellen der Maschine*

Stellen Sie die Waschmaschine auf einen tragfähigen, ebenen Boden (maximaler Neigungswinkel: 2°). Eine unebene Aufstellung kann Lärm und starke Schwingungen verursachen.

### *Anbringen des Ablaufschlauchs*

Hängen Sie den Ablaufschlauch an den Schlauchhaken auf der rechten Seite der Maschine. Legen Sie den Ablaufschlauch ab, wenn Sie Wasser ablassen möchten.

### *Anschluss des Wasserschlauchs*

Verbinden Sie eine Gummidichtung des Wasserschlauchs mit dem Wasserhahn und die andere mit dem Wasseranschluss an der Maschine.



### *Prüfung der Wäsche*

Überprüfen Sie anhand der Waschanleitung, ob Ihre Wäsche gewaschen werden kann. Folgende Gegenstände dürfen in dieser Maschine nicht gewaschen werden:

- Decken
- Kleidung mit Öl, Lösungsmitteln oder Chemikalien
- Stoffschuhe

### **Waschanleitung**

#### *Bestücken der Waschmaschine*

Geben Sie die Wäsche in die Waschtrommel. Drehen Sie den Wasserhahn auf und lassen Sie Wasser in die Trommel laufen, je nach Menge der Wäsche (die Markierungen H. für „high“ und L. für „low“ in der Trommel zeigen den höchsten und den niedrigsten Wasserstand an).

#### *Zugabe von Waschmittel*

Fügen Sie die richtige Menge Waschmittel hinzu. Wenn eine zu große Waschmittelmenge zugegeben wird, wird die Wäsche nicht ausreichend durchgespült. Achten Sie daher auf die richtige Dosierung.

#### *Einstellen der Waschzeit*

Drehen Sie den „WASH TIMER“-Knopf im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Waschzeit. Stellen Sie die Waschzeit je nach Verschmutzungsgrad und Menge der Wäsche ein. Normalerweise beträgt die Waschzeit für leicht verschmutzte Wäsche ca. 8 min und für stark verschmutzte Wäsche mehr als 12 min.

#### *Abpumpen des Wassers*

Lassen Sie nach dem Waschen das Wasser ab, indem Sie den Ablaufschlauch ablegen. Wringen Sie die Wäsche aus und bereiten Sie sie zum Spülen vor.

#### *Lüftung der Waschmaschine*

Die Waschmaschine hat Lüftungsschlitze. Verlegen Sie sie nicht, indem Sie etwa einen Teppich darüberlegen.

## Bedienung des Schleudergangs

### Wasser ablassen

Lassen Sie nach dem Waschen das Wasser durch Absenken des Schlauchs ab.

### Zugabe der Wäsche in den Schleuderkorb

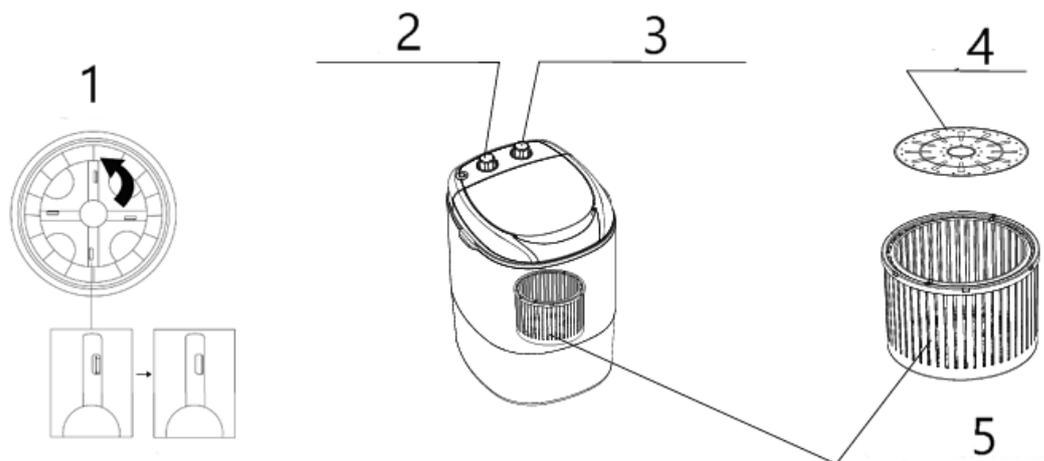
Legen Sie die Wäsche, die geschleudert werden soll, in den Schleuderkorb. Stellen Sie den Korb in die Waschmaschine, so dass er fest auf dem Pulsator sitzt, setzen Sie dann den Sicherheitsdeckel vorsichtig auf.

### Einstellung der Schleuderzeit

Schließen Sie den Deckel der Waschmaschine und stellen Sie den „WASH SELECTOR“-Schalter auf „Spin“. Wählen Sie die Schleuderzeit entsprechend der Art und der Menge der Wäsche (Hinweis: Um die Lebensdauer der Maschine zu verlängern, begrenzen Sie die Schleuderzeit auf max. 5 min).

### Entnahme des Schleuderkorbs

Nehmen Sie den Schleuderkorb nach dem Schleudern heraus.

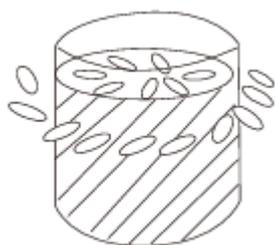


Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Unterseite	4	Sicherheitsabdeckung
2	Knopf (Waschzeitschaltuhr)	5	Schleuderkorb
3	Knopf (Waschgangwahl)		

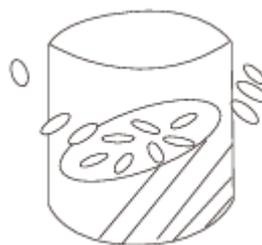
Geben Sie die richtige Menge Kleidung (nicht mehr als  $\frac{2}{3}$  des Fassungsvermögens) in die Waschmaschine und sorgen Sie dafür, dass sie in der Maschine gleichmäßig verteilt ist.

**Achtung!** Nicht während des Waschvorgangs schleudern.

1. Platzieren Sie Ihre Kleidung gleichmäßig, um die Schwingungen des Schleuderkorbs möglichst gering zu halten.



**Richtig**



**Falsch**

2. Durch das Schleudern kann die Kleidung zu 20–30 % getrocknet werden. Geräuschentwicklungen während des Schleudervorgangs sind normal.
3. Vermeiden Sie es, für das Waschen den Schleudergang einzustellen (bitte beachten Sie genau die Markierungen auf der Zeitschaltuhr).

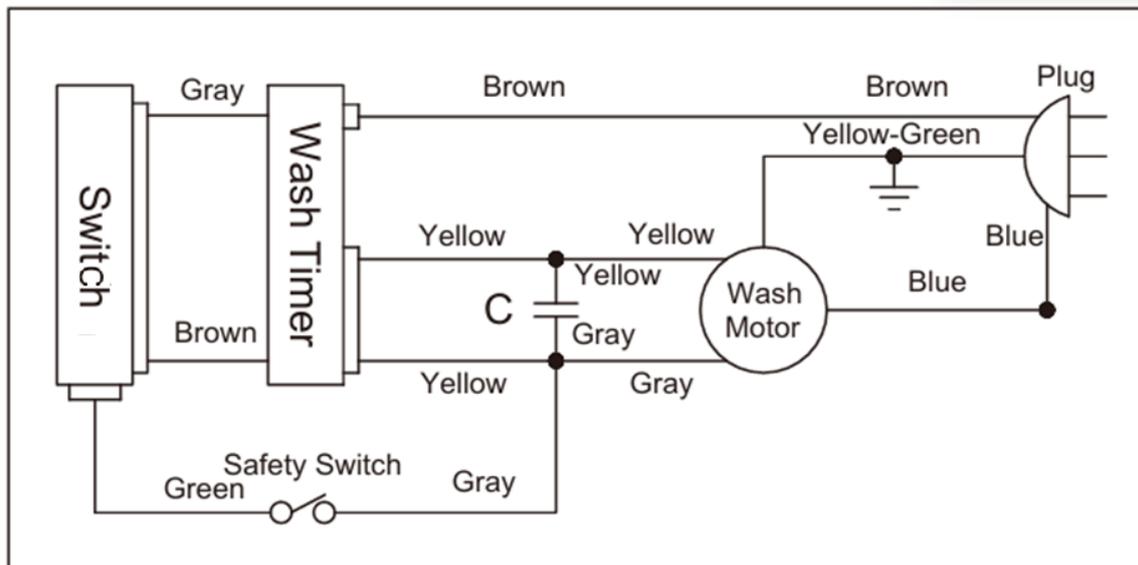
### Wartung

1. Ziehen Sie das Stromkabel nach dem Waschen am Stecker aus der Dose.
2. Wischen Sie das Wasser mit einem weichen Tuch ab und trocknen Sie die Maschine ab.
3. Reinigen Sie nach dem Bleichen oder Stärken die Trommel, damit sich keine Ablagerungen in ihr bilden.
4. Entfernen Sie die Flusenfilter zur Reinigung.

### Tabelle zur Fehlerbehebung

Problem	Kontrolle
<b>Waschvorgang startet nicht</b>	Stromausfall?
	Sicherung durchgebrannt?
	Netzkabel richtig mit Steckdose verbunden?
<b>Wasser läuft nicht ab</b>	Wird Abflussschlauch unten gehalten?
	Abflussschlauch verdreht oder zu hoch?
	Abflussschlauch eingefroren?
<b>Waschvorgang wirkungslos</b>	Wäschemenge zu groß?
	Keilriemen locker?
	Spannung zu niedrig?

Schaltplan



Switch	Schalter
Wash Timer	Waschzeitschaltuhr
Wash Motor	Waschmotor
Plug	Netzstecker
Safety Switch	Sicherheitsschalter
Gray	Grau
Brown	Braun
Yellow	Gelb
Yellow-Green	Gelb-Grün
Blue	Blau
Green	Grün

**Achtung!** Ziehen Sie vor dem Überprüfen oder Instandsetzen Stecker und vermeiden Sie statische elektrische Entladungen.

## Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2012/19/EU) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen WilTec Elektro-Geräte sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma WilTec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer DE45283704 registrieren lassen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.



Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:  
 WilTec Wildanger Technik GmbH  
 Königsbenden 12 / 28  
 D-52249 Eschweiler

Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WilTec Wildanger Technik GmbH.